

## PCE Polska Sp. z o. o.

I Zielona 12 | 58-200 Dzierżoniów | POLSKA | TEL +48 74 831 76 00 | FAX +48 74 831 17 00 |  
 pce@pce.pl | www.pce.pl | REGON: 890251750 | NIP UE: PL8821000347

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Declaration of Conformity

Connection  
to the future

Producent:  
Manufacturer:

Osoba kontaktowa: Marcin Koniarczyk  
 Telefon: +48 74 831-76-00  
 Fax: +48 74 831-17-00  
 Email: [m.koniarczyk@pce.pl](mailto:m.koniarczyk@pce.pl)

201/2016

**PC Electric Ges.m.b.H.**  
**Diesseits 145**  
**A-4973 St.Martin i.I.**

Kategoria produktu:  
Product category:

Gniazda wtyczkowe i wtyczki do instalacji przemysłowych  
 Plugs, socket-outlets and couplers for industrial purposes

Znak:  
Trade mark: PCE

| Numer katalogowy:<br>Type numbers: | Opis<br>Definition:                      |
|------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>21x-yz<sup>(*)</sup></b>        | Gniazdo przenośne, Connector – 16A(IP44) |
| <b>821x-yz<sup>(*)</sup></b>       | Gniazdo kątowe Angled socket – 32A(IP44) |

Produkt jest zgodny z następującymi europejskimi standardami:

The products are conform with the following European directive:

- Dyrektywa (RoHS) 2011/65/EU, Directive (RoHS) 2011/65/EU
- Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/EU, Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU

Użyte normy:

Used standards:

- IEC / EN 60309-1; IEC / EN 60309-2;

<sup>(\*)</sup> Legenda:

x – Liczba styków, number of contacts (3/4/5)

y – położenie styku ochronnego – napięcie zależne od położenia styku, position of the earthing contact- voltage depending on the contact position

(2/4/6/7/9/10)

z – xs – (dostępne dla serii Midnight, available solutions for series Midnight)

Dzierżoniów., 15.07.2016

KIEROWNIK  
DZIAŁU JAKOŚCI

inż. Marcin Koniarczyk

Pieczętka i podpis  
Signature and Stamp



# ÖVE-ZERTIFIKAT

und Berechtigung zur Führung des Österreichischen Prüfzeichens



Zertifikat Nr.: **43-213-01**

Gültig von: 2016 02 14  
bis: 2018 02 14

Der Österreichische Verband für Elektrotechnik (OVE) erteilt der tieferstehenden Firma das Recht, die angeführten Produkte mit dem Österreichischen Prüfzeichen zu kennzeichnen.

Firma: **PC Electric Ges.m.b.H.**  
Diesseits 145  
4973 St. Martin im Innkreis  
Österreich

Produkt: **Industrie-Kupplungssteckdose Serie SHARK**

Grundlage für dieses erteilte Recht bildet die Einhaltung der Anforderungen der in diesem Zertifikat gelisteten Standards, Bestimmungen und Normen wie aus dem (den) Prüfakt(en) **TGM-VA EE 35317** hervorgeht.

Das Prüfzeichen dokumentiert die Konformität des geprüften Baumusters und aller mustergetreu gefertigten Produkte.

**Österreichischer Verband für Elektrotechnik**  
Leiter Prüfwesen & Zertifizierung

Digitally signed by W. Martin  
Email=w.martin@ove.at

Dipl.-Ing. W. Martin

Wien, 2016 01 19



**OVE - Prüfwesen & Zertifizierung**

Akkreditiert vom Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft als Zertifizierungsstelle für Produkte für die im Bescheid angeführten und unter [www.bmfwf.gv.at/akkreditierung](http://www.bmfwf.gv.at/akkreditierung) veröffentlichten Bereiche





**Hersteller:**

PC Electric Ges.m.b.H.  
Diesseits 145  
4973 St. Martin im Innkreis  
Österreich

**Fertigungsstätte(n):**

PC Electric Ges.m.b.H.  
Diesseits 145  
4973 St. Martin im Innkreis  
Österreich

**Gepprüft und zertifiziert nach:**

ÖVE/ÖNORM EN 60309-1:2013-03-01  
ÖVE/ÖNORM EN 60309-2:2013-03-01

Dieses Zertifikat bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den genannten Normen im Sinne der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG**.

**Produkt: Industrie-Kupplungssteckdose Serie SHARK**

**Typenbezeichnung:**

*Technische Daten:*

**Handelsmarke:**

**213**

Nennstrom: 16 A  
2P+E  
IP44 oder IP44/IP54  
Kupplung  
Schraubklemmen  
siehe Typenliste

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

**8213**

Nennstrom: 16 A  
2P+E  
IP44 oder IP44/IP54  
Winkelkupplung  
Schraubklemmen  
siehe Typenliste

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

**OVE - Prüfwesen & Zertifizierung**

Akkreditiert vom Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft als Zertifizierungsstelle für Produkte für die im Bescheid angeführten und unter [www.bmwf.gv.at/akkreditierung](http://www.bmwf.gv.at/akkreditierung) veröffentlichten Bereiche



**214**

Nennstrom: 16 A  
3P+E  
IP44 oder IP44/IP54  
Kupplung  
Schraubklemmen  
siehe Typenliste

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

**215**

Nennstrom: 16 A  
3P+N+E  
IP44 oder IP44/IP54  
Kupplung  
Schraubklemmen  
siehe Typenliste

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

**2132**

Nennstrom: 16 A  
2P+E  
IP66 oder IP66/IP67  
Kupplung  
Schraubklemmen  
siehe Typenliste

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

**82132**

Nennstrom: 16 A  
2P+E  
IP66 oder IP66/IP67  
Winkelkupplung  
Schraubklemmen  
siehe Typenliste

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

**2142**

Nennstrom: 16 A  
3P+E  
IP66 oder IP66/IP67  
Kupplung  
Schraubklemmen  
siehe Typenliste

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

**2152**

Nennstrom: 16 A  
3P+N+E  
IP66 oder IP66/IP67  
Kupplung  
Schraubklemmen  
siehe Typenliste

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE



**213TT**

Nennstrom: 16 A  
2P+E  
IP44 oder IP44/IP54  
Kupplung  
schraubenlose Klemmen  
siehe Typenliste

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

**8213TT**

Nennstrom: 16 A  
2P+E  
IP44 oder IP44/IP54  
Winkelkupplung  
schraubenlose Klemmen  
siehe Typenliste

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

**214TT**

Nennstrom: 16 A  
3P+E  
IP44 oder IP44/IP54  
Kupplung  
schraubenlose Klemmen  
siehe Typenliste

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

**215TT**

Nennstrom: 16 A  
3P+N+E  
IP44 oder IP44/IP54  
Kupplung  
schraubenlose Klemmen  
siehe Typenliste

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

**2132TT**

Nennstrom: 16 A  
2P+E  
IP66 oder IP66/IP67  
Kupplung  
schraubenlose Klemmen  
siehe Typenliste

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

**82132TT**

Nennstrom: 16 A  
2P+E  
IP66 oder IP66/IP67  
Winkelkupplung  
schraubenlose Klemmen  
siehe Typenliste

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

**OVE - Prüfwesen & Zertifizierung**

Akkreditiert vom Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft als Zertifizierungsstelle für Produkte für die im Bescheid angeführten und unter [www.bmwf.gv.at/akkreditierung](http://www.bmwf.gv.at/akkreditierung) veröffentlichten Bereiche





**2142TT**

Nennstrom: 16 A  
3P+E  
IP66 oder IP66/IP67  
Kupplung  
schraubenlose Klemmen  
siehe Typenliste

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

**2152TT**

Nennstrom: 16 A  
3P+N+E  
IP66 oder IP66/IP67  
Kupplung  
schraubenlose Klemmen  
siehe Typenliste

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

---

**OVE - Prüfwesen & Zertifizierung**

Akkreditiert vom Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft als Zertifizierungsstelle für Produkte für die im Bescheid angeführten und unter [www.bmfwf.gv.at/akkreditierung](http://www.bmfwf.gv.at/akkreditierung) veröffentlichten Bereiche



### Typenliste Serie SHARK

| Typ                                    | Bemessungs-<br>strom<br>A | Schutzkontakt-<br>position<br>h | Nennbetriebs-<br>spannung<br>V | Frequenz<br>Hz    | Isolations-<br>spannung<br>V |
|----------------------------------------|---------------------------|---------------------------------|--------------------------------|-------------------|------------------------------|
| <b>213<br/>8213<br/>2132<br/>82132</b> | 16                        | 1                               | Andere Spannungen              | Andere Frequenzen | 690                          |
|                                        |                           | 2                               | >50                            | >300 - 500        | 690                          |
|                                        |                           | 3                               | >50 – 250                      | DC                | 690                          |
|                                        |                           | 4                               | 100 – 130                      | 50 und 60         | 690                          |
|                                        |                           | 6                               | 200 – 250                      | 50 und 60         | 690                          |
|                                        |                           | 7                               | 480 – 500                      | 50 und 60         | 690                          |
|                                        |                           | 9                               | 380 – 415                      | 50 und 60         | 690                          |
|                                        |                           | 10                              | >50                            | >100 - 300        | 690                          |
|                                        |                           | 12                              | Nach Trenntrafo                | 50 und 60         | 690                          |
| <b>214<br/>2142</b>                    | 16                        | 1                               | Andere Spannungen              | Andere Frequenzen | 690                          |
|                                        |                           | 2                               | >50                            | >300 - 500        | 690                          |
|                                        |                           | 3                               | 380<br>440                     | 50<br>60          | 690                          |
|                                        |                           | 4                               | 100 – 130                      | 50 und 60         | 690                          |
|                                        |                           | 5                               | 600 – 690                      | 50 und 60         | 690                          |
|                                        |                           | 6                               | 380 – 415                      | 50 und 60         | 690                          |
|                                        |                           | 7                               | 480 - 500                      | 50 und 60         | 690                          |
|                                        |                           | 9                               | 200 – 250                      | 50 und 60         | 690                          |
|                                        |                           | 10                              | >50                            | >100 - 300        | 690                          |
|                                        |                           | 11                              | 440 – 460                      | 60                | 690                          |
|                                        |                           | 12                              | Nach Trenntrafo                | 50 und 60         | 690                          |
| <b>215<br/>2152</b>                    | 16                        | 1                               | Andere Spannungen              | Andere Frequenzen | 690                          |
|                                        |                           | 2                               | >50                            | >300 - 500        | 690                          |
|                                        |                           | 3                               | 220/380<br>250/440             | 50<br>60          | 690                          |
|                                        |                           | 4                               | 57/100 – 75/130                | 50 und 60         | 690                          |
|                                        |                           | 5                               | 347/600 – 400/690              | 50 und 60         | 690                          |
|                                        |                           | 6                               | 200/346 – 240/415              | 50 und 60         | 690                          |
|                                        |                           | 7                               | 277/480 – 288/500              | 50 und 60         | 690                          |
|                                        |                           | 9                               | 120/208 – 144/250              | 50 und 60         | 690                          |
|                                        |                           | 10                              | >50                            | >100 - 300        | 690                          |
|                                        |                           | 11                              | 250/440 – 265/460              | 60                | 690                          |
|                                        |                           | 12                              | Nach Trenntrafo                | 50 und 60         | 690                          |

#### OVE - Prüfwesen & Zertifizierung

Akkreditiert vom Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft als Zertifizierungsstelle für Produkte für die im Bescheid angeführten und unter [www.bmwf.gv.at/akkreditierung](http://www.bmwf.gv.at/akkreditierung) veröffentlichten Bereiche

| Typ                                  | Bemessungs-<br>strom<br>A | Schutzkontakt-<br>position<br>h | Nennbetriebs-<br>spannung<br>V | Frequenz<br>Hz    | Isolations-<br>spannung<br>V |
|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------------|--------------------------------|-------------------|------------------------------|
| 213TT<br>8213TT<br>2132TT<br>82132TT | 16                        | 1                               | Andere Spannungen              | Andere Frequenzen | 690                          |
|                                      |                           | 2                               | >50                            | >300 - 500        | 690                          |
|                                      |                           | 3                               | >50 – 250                      | DC                | 690                          |
|                                      |                           | 4                               | 100 – 130                      | 50 und 60         | 690                          |
|                                      |                           | 6                               | 200 – 250                      | 50 und 60         | 690                          |
|                                      |                           | 7                               | 480 – 500                      | 50 und 60         | 690                          |
|                                      |                           | 9                               | 380 – 415                      | 50 und 60         | 690                          |
|                                      |                           | 10                              | >50                            | >100 - 300        | 690                          |
| 214TT<br>2142TT                      | 16                        | 12                              | Nach Trenntrafo                | 50 und 60         | 690                          |
|                                      |                           | 1                               | Andere Spannungen              | Andere Frequenzen | 690                          |
|                                      |                           | 2                               | >50                            | >300 - 500        | 690                          |
|                                      |                           | 3                               | 380<br>440                     | 50<br>60          | 690                          |
|                                      |                           | 4                               | 100 – 130                      | 50 und 60         | 690                          |
|                                      |                           | 5                               | 600 – 690                      | 50 und 60         | 690                          |
|                                      |                           | 6                               | 380 – 415                      | 50 und 60         | 690                          |
|                                      |                           | 7                               | 480 - 500                      | 50 und 60         | 690                          |
|                                      |                           | 9                               | 200 – 250                      | 50 und 60         | 690                          |
|                                      |                           | 10                              | >50                            | >100 - 300        | 690                          |
|                                      |                           | 11                              | 440 – 460                      | 60                | 690                          |
|                                      |                           | 12                              | Nach Trenntrafo                | 50 und 60         | 690                          |
| 215TT<br>2152TT                      | 16                        | 1                               | Andere Spannungen              | Andere Frequenzen | 690                          |
|                                      |                           | 2                               | >50                            | >300 - 500        | 690                          |
|                                      |                           | 3                               | 220/380<br>250/440             | 50<br>60          | 690                          |
|                                      |                           | 4                               | 57/100 – 75/130                | 50 und 60         | 690                          |
|                                      |                           | 5                               | 347/600 – 400/690              | 50 und 60         | 690                          |
|                                      |                           | 6                               | 200/346 – 240/415              | 50 und 60         | 690                          |
|                                      |                           | 7                               | 277/480 – 288/500              | 50 und 60         | 690                          |
|                                      |                           | 9                               | 120/208 – 144/250              | 50 und 60         | 690                          |
|                                      |                           | 10                              | >50                            | >100 - 300        | 690                          |
|                                      |                           | 11                              | 250/440 – 265/460              | 60                | 690                          |
|                                      |                           | 12                              | Nach Trenntrafo                | 50 und 60         | 690                          |

#### OVE - Prüfwesen & Zertifizierung

Akkreditiert vom Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft als Zertifizierungsstelle für Produkte für die im Bescheid angeführten und unter [www.bmwf.gv.at/akkreditierung](http://www.bmwf.gv.at/akkreditierung) veröffentlichten Bereiche